



Konstanty romantizmu a Sergej Makara. – Banská Bystrica, 2006. – 322 с.

Книжка видана на пошану українського поета й дослідника-слависта Сергія Макари, якому виповнилося 70 років і який живе та працює у Словаччині (Університет Матея Белла в місті Банська Бистриця). Професор М.Роман, критик В.Хома та інші дослідники проаналізували художній доробок С.Макари (україномовні збірки поезій “Осяяна юність”, 1958; “Зростання”, 1961; “Шукаю себе”, 1967; “Совість”, 1970; “Сивина торкнулась скронь”, 1985; “Жовті метаморфози”, 1994; “Струмись”, 2000 та ін.), а науковці зі Словаччини, Чехії, Сербії, Росії, Білорусі, України вмістили у книжці свої студії про наукові (переважно – у галузі романтизму) зацікавлення С.Макари та про актуальні питання сучасної теорії й

історії літератури. Предметом аналізу вчених стали “Слово про Ігорів похід”, твори письменників-класиків Л.Штура, Т.Шевченка, В.Одоевського, І.Тургенева, Ю.Крашевського та ін., а також сучасних словацьких, чеських, російських, білоруських та українських поетів. Серед авторів студій відомі у слов’янському світі історики й теоретики літератури М.Неврлий, А.Червеняк, Іво Поспішил, М.Наєнко, А.Ткаченко, Л.Баботова, Н.Максимович, Н.Кисельова, В.Земберова, І.Карташова, В.Плохотнюк та ін.

Mychajlo Najenko. Ukrajinský literárny romantizmus – doby a naddoby. – Banská Bystrica, 2006. – 108 с.

У монографії йдеться про романтичну епоху в українській літературі та про елементи романтизму в інших літературних стилях. Автор пропонує розрізнити в літературі три різновиди романтизму: як романтичну тональність, що спостерігалася ще у фольклорі та в усіх доромантичних стилях; як художній напрям (класичний романтизм), що розвивався з кінця XVIII й до середини XIX ст. і романтизм як стиль, що сформувався в добу класичного романтизму, але виявлявся (і виявляється) у часи домінування пізніших художніх форм – реалізму, модернізму й постмодернізму. У книжці розглянуто твори авторів трьох українських романтичних шкіл: харківської, львівської і київської. В окремому розділі аналізується вершинне досягнення українського романтизму – творчість Т.Шевченка. Пізній романтизм і ранній реалізм М.Наєнко розглядає як відомий у європейському літературознавстві бідермаєр (російськомовні повісті Т.Шевченка, проза та поезія П.Куліша, О.-Ю.Федьковича й ін.). Переклад монографії словацькою мовою здійснив професор кількох університетів Словаччини М.Роман. Суто художні тексти подано в перекладах словацьких поетів І.Кокавця і С.Макари, історико-теоретичне резюме німецькою мовою підготувала О.Костюк.

Монографією М.Наєнка кафедра славистики Університету Матея Белла в Банській Бистриці завершила десятирічний проект “Слов’янський романтизм”, у рамках якого проведено кілька конференцій і симпозіумів та опубліковано понад десять видань про шляхи розвитку романтизму у слов’янських літературах.





“Людмила Тарнашинська” : Науково-допоміжний біобібліографічний покажчик / Бібліограф-укладач Г.Волянська, наук. ред. В.Кононенко. — К., 2006. — 118 с. / Міністерство культури і туризму України та Національна Парламентська бібліотека України.

Покажчик складається з трьох розділів й охоплює матеріали з 1969 по червень 2006 р. Відкривається видання замість передмови розлогіми цитатами відомих письменників і літературознавців про творчість Л.Тарнашинської, уміщеними під назвою “Творчі обрії”. Матеріали в першому та другому розділах розташовані у хронологічному порядку. У першому, “Праці Л.Б.Тарнашинської”, подано окремі видання Л.Тарнашинської, її твори у збірниках та періодичних виданнях, видання, нею впорядковані, підготовлені нею публікації, написані нею рецензії, книжки за її редакцією, видання в іноземних перекладах. Другий розділ — матеріали про Л.Тарнашинську. Третій розділ — “Книги з автографами із книжкового зібрання Л.Б.Тарнашинської”, де матеріали подано за алфавітом прізвищ авторів дарчих написів (переважно відомих письменників і літературознавців з України та діаспори), далі подається повний опис книжок, наводяться тексти автографів.

Всесвіт. — 2007. — №5-6.

Відкривається романом норвезького письменника Й.Фоссе “Ранок та вечір” (рубрика “Новітня література”). Надруковані в рубриці “Література ХХ сторіччя” фантастична повість польського письменника Я.Пекари “Лабіринт”, оповідання Р.Дойла “Обід” та С.Хосі “Вікна”, “Голос за стіною”, “Нічна зустріч”. У рубриці “Скарбниця” вміщені вірші дванадцяти британських поетес ХІХ ст. та оповідання Р.М.Рільке “Пісня кохання і смерті Корнета Христофа Рільке”, “Як на Русі зрада з’явилась”, “Оповідь, довірена темряві”, “Жебрак і горда панна”. У рубриці “Публікації “Всесвіту” — оповідання Р.М.Рільке “Як дід Тимофій, співаючи, вмер” і “Пісня про правду” та нотатка О.Павлової про переклади творів Р.М.Рільке, що зберігаються в Центральному державному архіві-музеї літератури і мистецтва України. У рубриці “Письменник. Література. Життя” вміщено розмову з норвезьким письменником Й.Фоссе, урочисту промову О.Памука під час нагородження його Нобелівською премією 2006 р., статтю Д.Дроздовського “Кінець самотності” про К.Воннегута, інтерв’ю з мальтійським письменником А.Гріма та добірку його віршів. У “Перекладацьких студіях” М.Стріха виступив із “Штрихами до портрета перекладача”. Пам’яті А.Онишка”, Д.Дроздовський — із нотаткою “Поетична історія України. Погляд із туманного Альбіону”. І.Лімборський розмірковує над “Ситуацією постпросвітництва: глобалізація versus націоцентризм”, Л.Настенко-Капалет ділиться гіпотезою про прообраз Бояна — Янь.



І.Х.



Кур'єр Кривбасу. — 2007. — №210-211 (травень-червень).

Проза презентована романом О.Ульяненка “Жінка його мрії”, повістю в листах “А любов — вічна!” А.Кондратюка та оповіданнями Марії Кривенко. Поезія — добірками віршів Галини Крук, Олега Солов’я та Івана Андрусяка (ще і його ж перекладами). У “Витоках” триває публікація матеріалів з архіву Марка Роберта Стеха про Василя Барку (Ю.Корибут), про Тодося Осьмачку, Михайла Ореста та Василя Барку (І.Костецький), якій передує стаття М.Р.Стеха “Оглянувшись на півстоліття... (Ігор Костецький про українську поезію)”, а також уміщено дослідження Ольги Петрової “Василь Качуровський як мистецький критик” та спогади Євгена Сверстюка “Коли починалася війна”. “SCRIPTIBLE” вміщує статті Вол.Базилевського про мейл-арт (продовження), Людмили Старовойт про Дмитра Кременя, Є.Барана про В.Брюггена та “Анна і Командор” із книжки І.Бондаря-Терещенка “Пластика гетто”. В “Універсі” — подорожнє оповідання “День героїв” Вінцеса Мудрова (пер. з білорус. О.Ірванця) та казки Захаріуса Топеліуса (пер. зі швед. Наталі Іваничук).

В.Л.